



# DR. WEIGERT

Hygiene mit System

Produkt-Innovation



**neodisher® MediClean advanced**

(de) Zur maschinellen und manuellen Reinigung von thermostabilen und thermolabilen Instrumenten  
Flüssigkonzentrat - Nur für gewerbliche Anwendung!

(fr) Pour le lavage mécanique et manuel des instruments thermostables et thermosensibles  
Concentre liquide - Uniquement pour un usage professionnel!

(en) For automated and manual cleaning of thermostable and thermolabile instruments  
Liquid concentrate - For professional use only!

(nl) Voor machinele en handmatige reiniging van thermostabele en thermolabele instrumenten  
Geconcentreerde vloeistof - Voor professioneel gebruik!

www.drweigert.de  
For import addresses:  
www.drweigert.com  
Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG  
Müllentropfen 65, D-20039 Hamburg

CE MD 6°C - 75°C

4029577

**Weiter  
denken –  
Fortschritt  
leben.**

Entdecken Sie neodisher®  
MediClean advanced.

Es braucht immer jemanden, der vorausgeht, um neue **Wege zu entdecken!**

## Hygiene mit System.

Es gibt kaum einen Arbeitsbereich, der in Hygienefragen so sensibel ist, wie der medizinische. Gemeinsam mit den Partnern aus der Industrie und der Aufbereitungseinheit Medizinprodukte (AEMP) wurden von Dr. Weigert die Aufbereitungsverfahren für medizinisches Instrumentarium ständig weiter perfektioniert.

Nicht umsonst ist Dr. Weigert seit Jahrzehnten Marktführer, wenn es um innovative Aufbereitungs- und Anwendungsverfahren geht, die nicht nur einfach, sicher, ökonomisch und ökologisch sind, sondern auch materialschonend und damit werterhaltend.

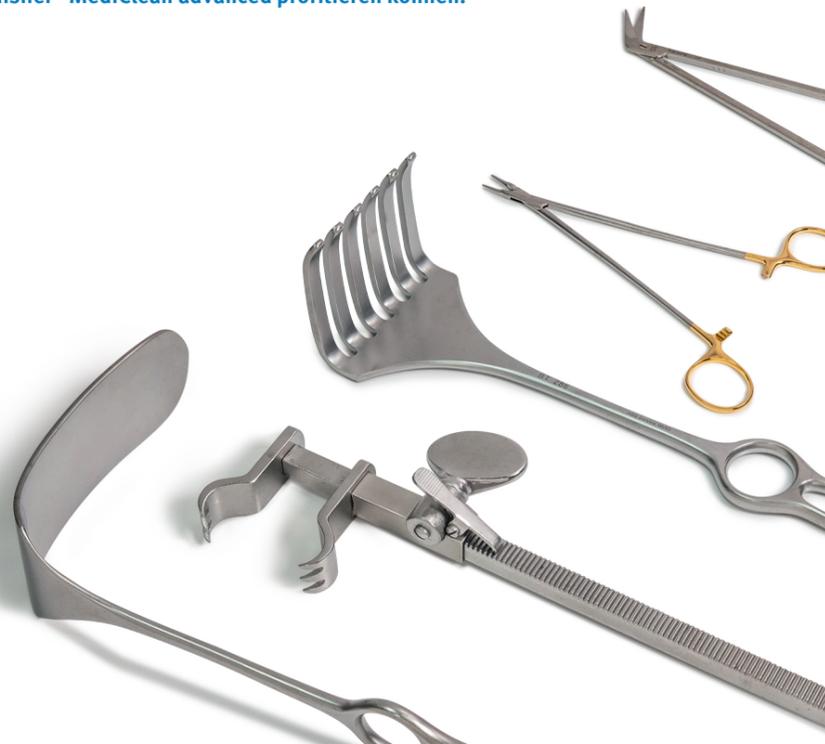
## Anforderungen frühzeitig erkennen – das zeichnet Dr. Weigert aus.

Die Weiterentwicklung und Optimierung unserer Produkte finden im engen Austausch zwischen unseren Kunden, den Anwendern in der AEMP, in der Endoskopie und unserer Forschungsabteilung statt. Kundenwünsche und besondere Anforderungen früh zu erkennen, ist eine der Kernkompetenzen der neodisher® Fachberater.

Das enge Zusammenspiel mit den am Aufbereitungsprozess Beteiligten und deren Erfahrungswerte bildeten die Basis für unsere Innovation für die maschinelle Instrumentenaufbereitung, die folgende Eigenschaften vereint:

- Hochkonzentrat mit besonders starker Reinigungsleistung bei geringem Produktbedarf
- Verleiht dem Instrumentarium Brillanz und Strahlkraft
- Entfernt stumpfe Beläge und sorgt somit langfristig für eine optimale Haptik des Instrumentariums
- Nachhaltigkeit durch Ressourcenschonung
- Exzellente Materialverträglichkeit und damit materialschonend

Erfahren Sie auf den folgenden Seiten, wie auch Sie von der Innovationskraft von neodisher® MediClean advanced profitieren können.



Reinigungskraft, Strahlkraft und Anziehungskraft **erhöht!**



## Vorsprung schafft Sicherheit.

neodisher® MediClean advanced steht für eine neue Leistungsstufe bei der maschinellen Instrumentenaufbereitung. Innerhalb zahlreicher Praxistests konnten hervorragende Reinigungsergebnisse dokumentiert werden.

Maximale  
**Hygiene-  
Sicherheit.**

### Konzentriert und effizient.

Die besonders hohe Reinigungsleistung des Hochkonzentrats wurde durch zahlreiche Tests bestätigt.



Strahlende  
Ergebnisse –  
selbst unter dem  
**Mikroskop.**

### Brillanz bis ins Detail.

Der Glanz der Instrumente begeistert nicht nur auf den ersten Blick – auch die Kontrolle unter dem Mikroskop macht deutlich, wie materialchonend das Hochkonzentrat reinigt.

Den  
Unterschied  
können Sie sogar  
**fühlen.**

### Haptik, die begeistert.

Die Praxistests konnten zeigen, dass durch die verbesserte Entfernung stumpfer Beläge eine optimale Haptik der Instrumente wiederhergestellt und langfristig erhalten werden kann.

### Denn weniger ist mehr.

Durch den geringeren Produktverbrauch lässt sich insbesondere die Logistik nachhaltiger gestalten.

Ja, das geht:  
Wirkungsgrad  
erhöht und  
**Nachhaltigkeit  
gesteigert.**

### Wirtschaftlichkeit erhöht.

Maximale Hygiene bei gleichzeitiger Materialschonung ist auch ein starkes betriebswirtschaftliches Argument.

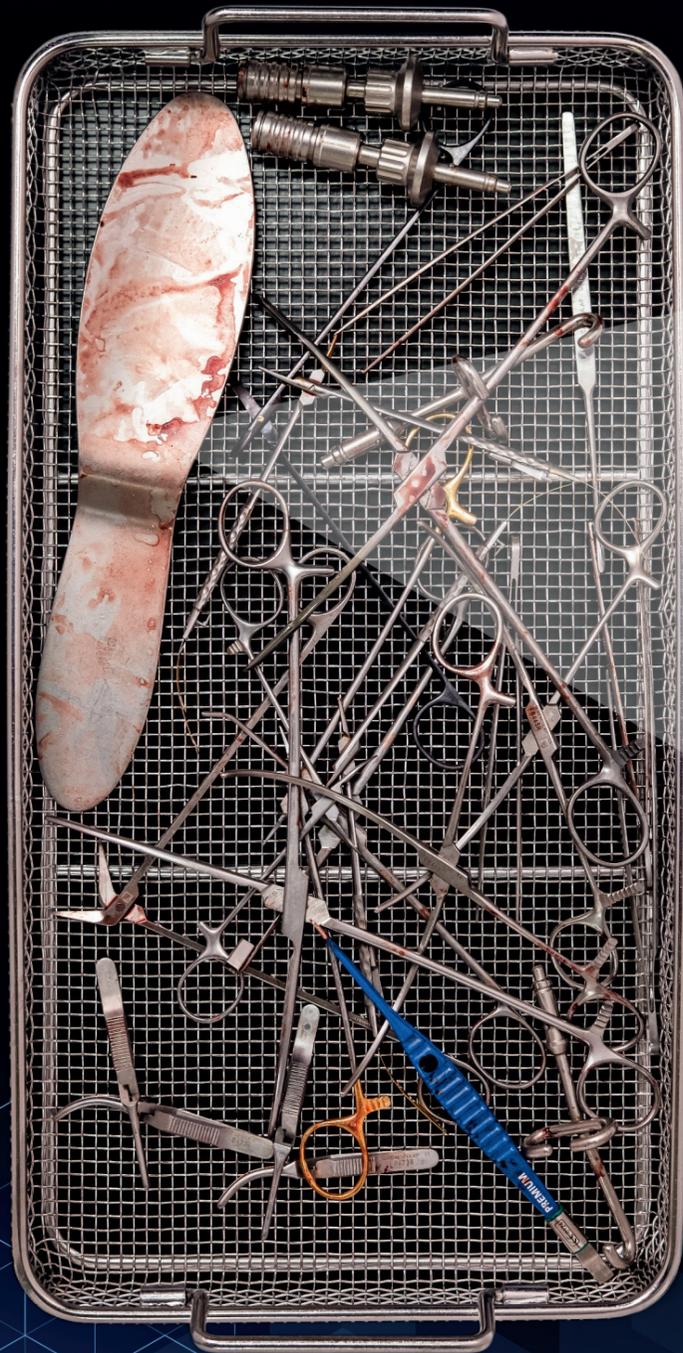
In Lang-  
lebigkeit  
zu investieren,  
macht sich vom  
ersten Tag an  
bezahlt.

### Optimierter Workflow.

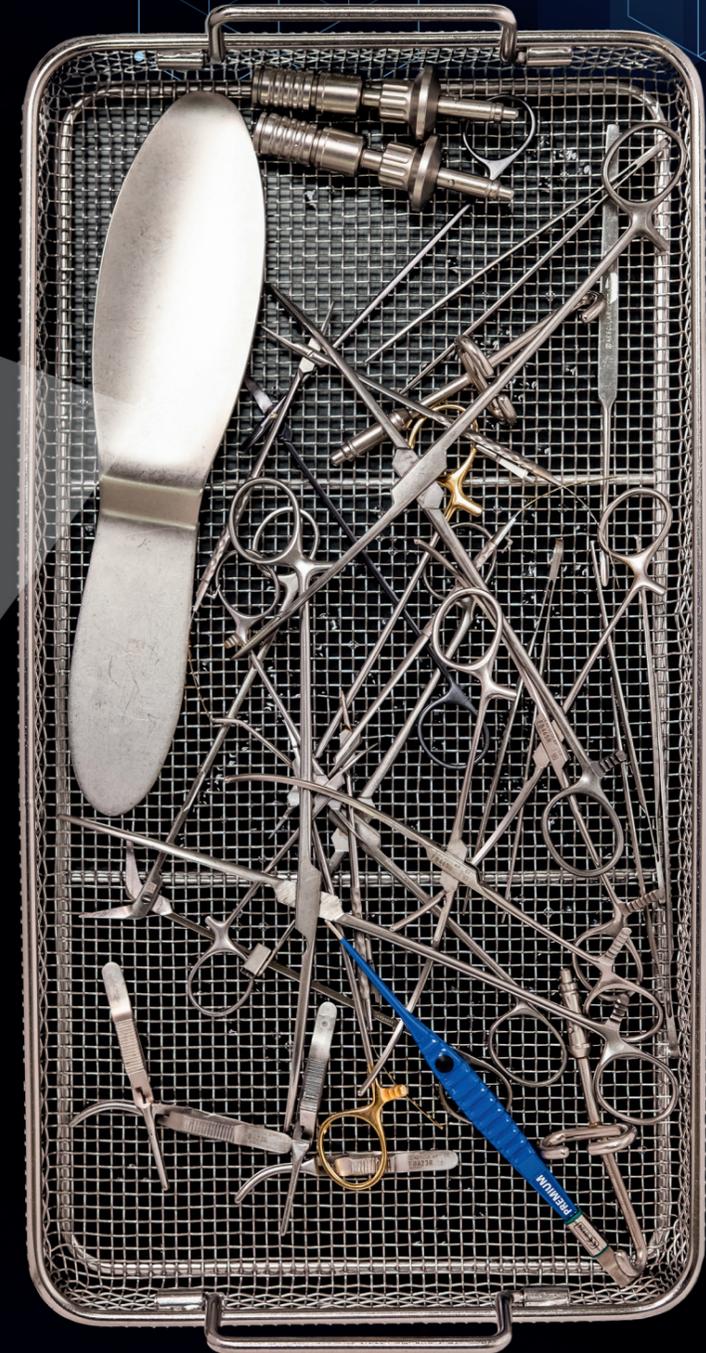
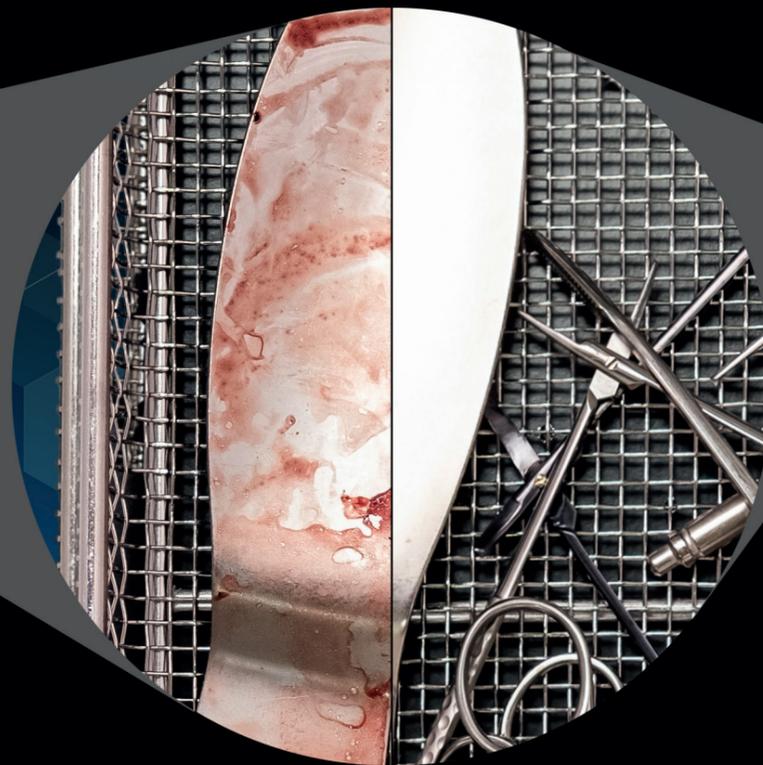
Durch das Hochkonzentrat können wir Ihrem Personal den Arbeitsalltag ein gutes Stück erleichtern. Weniger Kanisterwechsel schaffen mehr Entlastung.

Handling  
erleichtert –  
für verbesserten  
Personalschutz.

**Einzigartige Performance & glänzende Ergebnisse  
mit neodisher® MediClean advanced.**



Instrumentarium mit Protein- und  
Blutrückständen, angetrocknet



Mit neodisher® MediClean advanced  
aufbereitetes Instrumentarium

Die wertvollste Perspektive für unsere **Produkt-Innovationen** ist **die Sicht aus der Praxis.**

## Kundennähe nehmen wir wörtlich!

Erst wenn sich in der Praxis die Qualität unserer Innovationen nachhaltig bewährt, sind unsere Produkt-Entwickler am Ziel ihres Strebens.

Medizinisches Instrumentarium und Zubehör müssen effizient und wirtschaftlich aufbereitet werden. Dr. Weigert kennt als Spezialist für Hygienelösungen bei der Medizinprodukte-Aufbereitung die unterschiedlichen Anforderungen und Schwierigkeiten, die mit den verschiedenen Verschmutzungen einzelner medizinischer Fachgebiete einhergehen.

Der intensive Austausch mit allen relevanten Prozessverantwortlichen und unsere langjährige Erfahrung tragen zur kontinuierlichen Weiterentwicklung und Optimierung unserer Produkte und Prozesse bei. Für jede Herausforderung finden wir für Sie die passende Lösung – von der Vorbehandlung über die Reinigung bis zur Pflege der Instrumente. So können wir Ihnen erstklassige Ergebnisse und den Werterhalt der Materialien garantieren.



Bei weiteren Fragen zur Einführung von **neodisher® MediClean advanced** in Ihr Klinikumfeld und zu Ihren individuellen Konditionen sprechen Sie gerne Ihren **neodisher® Fachberater** an.



Entdecken Sie die **Innovation** neodisher® MediClean advanced.



# neodisher® MediClean advanced – die Innovation bei der Aufbereitung von Medizinprodukten.

## neodisher® MediClean advanced

Der innovative, hochkonzentrierte Reiniger vereint eine hervorragende Reinigungsleistung bei gleichzeitiger Maximierung der Ergiebigkeit für eine optimale Wirtschaftlichkeit.

- Für die maschinelle Reinigung von thermostabilen und thermolabilen Instrumenten, inklusive MIC- und Mikroinstrumenten, flexiblen Endoskopen, Dentalinstrumenten, Anästhesie-Utensilien, Containern und anderen medizintechnischen Utensilien
- Für die manuelle Reinigung von thermostabilen und thermolabilen Instrumenten im Tauch- oder Ultraschallbad
- Geeignet zur manuellen und maschinellen Reinigung von da Vinci-EndoWrist- und anderen Instrumenten der roboterassistierten Chirurgie



220 kg Fass 4130 13    20 L Kanister 4130 26    10 L Kanister 4130 30    5 L Kanister 4130 35\*\*\*\*    5 L Kanister 4130 33\*\*\*\*    6 x 2 L Flasche 4130 41

### Anwendungsempfehlung:

Maschinelle Reinigung von thermostabilen und thermolabilen Instrumenten	1 - 3 ml/l (0,1 - 0,3 %)*, 35 - 60 °C, 5 - 15 min**
Maschinelle Reinigung von Containern aus eloxiertem Aluminium	1 - 2 ml/l (0,1 - 0,2 %)*, 35 - 50 °C, 3 - 5 min**
Maschinelle Reinigung von Instrumenten der roboterassistierten Chirurgie	2 - 3 ml/l (0,2 - 0,3 %)*, 40 - 60 °C, 10 - 30 min***
Manuelle Reinigung von thermostabilen und thermolabilen Instrumenten im Tauch- und Ultraschallbad	1 - 10 ml/l (0,1 - 1 %)*, max. 40 °C, 5 - 30 min**
Manuelle Reinigung von Instrumenten der roboterassistierten Chirurgie im Tauch- und Ultraschallbad	5 - 10 ml/l (0,5 - 1 %)*, max. 40 °C, 5 - 30 min**/****
Maschinelle Reinigung von flexiblen Endoskopen	2 - 3 ml/l (0,2 - 0,3 %)*, 35 - 55 °C, 5 - 10 min**
Manuelle Reinigung von flexiblen Endoskopen und endoskopischem Zubehör im Tauch- und Ultraschallbad	1 - 10 ml/l (0,1 - 1 %)*, max. 40 °C, 5 - 10 min**

## Unsere Kompetenz – Ihr Vorteil:

- Hochkonzentrat
- entfernt zuverlässig Rückstände von angetrocknetem und denaturiertem Blut, Protein, Fett, Schleim, Sekret und Knochenmehl
- sehr gute Materialschonung
- frühzeitige Dosierung des Reinigers bereits in kaltem Wasser (direkt nach dem Wassereinlauf) möglich
- maximale Ergiebigkeit bei minimierter Dosiermenge
- erstklassige Reinigungsleistung aufgrund der einzigartigen Formulierung auf Basis von Alkalitätsspendern, Tensiden, Komplexbildnern und Enzymen
- geeignet für Instrumente, Optiken und Utensilien aus nichtrostendem Stahl (z.B. 1.4301), Instrumentenstahl (z.B. 1.4034), Titan, Glas, Keramik, aufbereitbaren Kunststoffen, Materialien von Anästhesie-Utensilien sowie eloxiertem Aluminium
- schaumarme Arbeitsweise und damit Vermeidung von Programmabbrüchen

\* Die Dosiermenge ist vom Verschmutzungsgrad abhängig  
 \*\* Die Einwirkzeiten sind von der Wasserqualität, dem Verschmutzungsgrad und der Reinigungsmechanik abhängig  
 \*\*\* Die Aufbereitungsempfehlungen des Medizinprodukteherstellers entsprechend den Anforderungen der DIN EN ISO 17664 und die Verfahrensprüfungen sind zu berücksichtigen  
 \*\*\*\* Artikel 413033 ist für alle maschinellen Prozesse vorzusehen, Artikel 413035 ist dagegen passend für die Kanisterkonsole der Dosiergeräte für Desinfektionsmittel wie neomatik® mediDOS

# neodisher® CleanTag – der Indikator für maximale Sicherheit.



## neodisher® CleanTag

Reinigungsprozessüberwachungsindikator für die Routineüberwachung von Reinigungs- und Desinfektionsgeräten (RDG) im Verfahren mit neodisher® MediClean advanced.

- schwer abwaschbarer, dreifarbig, selbstklebender Indikator
- die Farben haben unterschiedliche Zusammensetzungen und Haftigenschaften
- neodisher® CleanTag Holder: Halter aus Kunststoff, zur reproduzierbaren Platzierung des Indikators im RDG für die Prozessüberwachung



neodisher® CleanTags (320 Indikatoren) 981325



neodisher® CleanTag Holder (10 Stück) 981330

### Anwendung:

neodisher® CleanTags werden zur Routineüberwachung des Reinigungsprozesses im RDG eingesetzt. Die dreifarbig bedruckten Kärtchen werden in den neodisher® CleanTag Holder eingelegt und an einem Instrumentensieb angebracht. Die Indikator-Kärtchen können dabei als Indikatorpaar gefaltet werden, so dass beim Reinigungsprozess beide Seiten im Halter gleichzeitig getestet werden.

neodisher® CleanTags können auch direkt auf Metallflächen geklebt werden, z.B. an die Wand der RDG-Kammer oder direkt auf die Metallcontainer und Transportwagen zur Prüfung des Sprühbilds.

Zunächst muss die Validierung des festgelegten Reinigungsprozesses unter Verwendung der neodisher® CleanTags erfolgen. Dann können nachfolgend für die Routineüberwachung die neodisher® CleanTags zur Kontrolle des Prozesses eingesetzt werden – dabei wird das Ergebnis mit dem aus der Validierung als Referenz verglichen.

Der Indikator muss nicht vollständig abgewaschen sein! Ein übereinstimmendes Ergebnis der visuellen Kontrolle mit der Referenz ist ausschlaggebend. Verbleiben bei nachfolgenden Reinigungsprozessen sichtbar mehr Indikatorrückstände auf den neodisher® CleanTags als auf den Referenz-Indikatoren der Validierung, ist dies der Hinweis für einen fehlerhaften Aufbereitungsprozess.

An jeder Stelle in der RDG-Kammer gibt es unterschiedliche Sprühverhältnisse und damit unter Umständen eine unterschiedlich gute Reinigungswirkung. Werden neodisher® CleanTags an verschiedenen Positionen platziert, lassen sich die unterschiedlichen Sprühverhältnisse sichtbar machen.

Es wird empfohlen, Indikatoren im RDG mindestens einmal täglich in jedem verwendeten Programm einzusetzen, um sicherzustellen, dass sich keine Änderungen der Verfahrensparameter ergeben haben.

Bei Instrumenten mit erhöhten Anforderungen (kritisch B) wird empfohlen, die Indikatoren bei jeder Charge einzusetzen, das Testergebnis bei der Chargenfreigabe zu berücksichtigen und zu dokumentieren.\* Die neodisher® CleanTags können nach dem Einsatz zur Dokumentation aufgeklebt werden.

## Unsere Kompetenz – Ihr Vorteil:

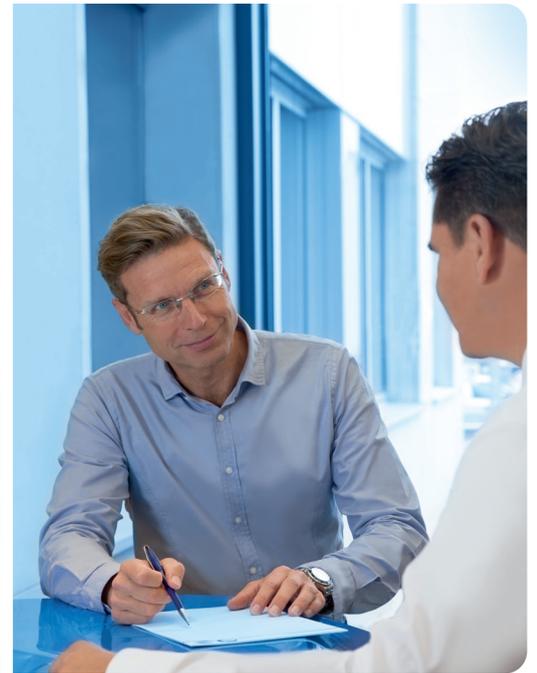
- zur Routineüberwachung und Kontrolle des Aufbereitungsprozesses im RDG
- die drei Farben benötigen unterschiedlich starke Sprühstärken und Detergenzien, um abgewaschen zu werden
- einfach im RDG mittels neodisher® CleanTag Holder platzierbar
- selbstklebende Indikatoren, haften auch auf Metallflächen
- Indikatormaterialien sind nicht toxisch
- decken Änderungen der Verfahrensparameter und Fehler im Reinigungsprozess auf, können unterschiedliche Sprühverhältnisse sichtbar machen
- verschiedene Parameter innerhalb des gesamten Prozesses werden überwacht, mehrere unterschiedliche Prüfkörper können entfallen
- Halter aus Kunststoff, zur reproduzierbaren Platzierung des Indikators im RDG für die Prozessüberwachung
- zur Dokumentation nach Gebrauch einfach aufkleben; können zur Prüfung des Sprühbilds direkt an die RDG-Kammerwand oder auf die Metallcontainer und Transportwagen angebracht werden
- werden von den meisten Reinigungsmitteln aufgelöst oder dispergiert und mit der Waschlauge im Aufbereitungsprozess entfernt

\* siehe RKI-KRINKO BfArM Empfehlung „Anforderungen an die Hygiene bei der Aufbereitung von Medizinprodukten“, Seite 1269, Checkliste „chargenbezogene Prüfungen“



**DR. WEIGERT**

Hygiene mit System



## In Sachen Hygiene immer vor Ort – **in Europa und weltweit:**

**Chemische Fabrik  
Dr. Weigert GmbH & Co. KG  
DE • Hamburg**  
info@drweigert.de  
www.drweigert.de

**Dr. Weigert (Schweiz) AG  
CH • Zug**  
info@drweigert.ch  
www.drweigert.ch

**Dr. Weigert Belgium N.V.  
BE • Kinrooi-Geistingen**  
info@drweigert.be  
www.drweigert.be

**Dr. Weigert España  
ES • Madrid**  
info.spain@drweigert.com  
www.drweigert.es

**Dr. Weigert France SAS  
FR • Villepinte**  
info@drweigert.fr  
www.drweigert.fr

**Dr. Weigert  
Handelsgesellschaft m.b.H.  
AT • Wien**  
info@drweigert.at  
www.drweigert.at

**Dr. Weigert Hungária Kft.  
HU • Budapest**  
Info@drweigert.hu  
www.drweigert.hu

**Dr. Weigert Nederland BV  
NL • Assen**  
info@drweigert.nl  
www.drweigert.nl

**Dr. Weigert Polska Sp. z o.o.  
PL • Warszawa**  
office\_pl@drweigert.com  
www.drweigert.pl

**Dr. Weigert UK Ltd  
GB • Cannock**  
enquiry@drweigert.com  
www.drweigert.uk

**Dr. Weigert USA  
US • Chicago**  
info@drweigert.com  
www.drweigert.com

Dr. Weigert Management System – Certified according to DIN EN ISO 9001/13485/14001

[www.drweigert.com](http://www.drweigert.com)

